31994R2883

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2883/94
z 28. novembra 1994
ustanovujúce bilanciu prognózovaných dodávok poľnohospodárskych výrobkov pre Kanárske ostrovy, ktoré sú zahrnuté pod osobitné opatrenia ustanovené v článkoch 2, 3, 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 1601/92

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1601/92 z 15. júna 1992 o osobitných opatreniach pre Kanárske ostrovy [1] vzhľadom na určité poľnohospodárske výrobky naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1974/94 [2], najmä na jeho články 2, 3 ods. 4, článok 4 ods. 4 a článok 5 ods. 2,

keďže opatrenia zavedené nariadením (EHS) č. 1601/92, zamerané na zohľadnenie zemepisnej polohy Kanárskych ostrovov vzhľadom na dodávky určitých poľnohospodárskych výrobkov, pozostávajú z oslobodenia od dovozných ciel (colné poplatky a poľnohospodárske poplatky) a udelenia pomoci na podporu dodávky poľnohospodárskych výrobkov zo spoločenstva; keďže opatrenia tiež obsahujú pomoc pre dodávky plemenných čistokrvných zvierat na rozvoj výrobného potenciálu Kanárskych ostrovov;

keďže v súlade s článkom 2 nariadenia (EHS) č. 1601/92 tieto opatrenia zahŕňajú požiadavky na priamu ľudskú spotrebu a na spracovanie a balenie výrobkov uvedených v prílohe k uvedenému nariadeniu na Kanárskych ostrovoch; keďže hodnotenie týchto požiadaviek sa vykoná ročne v spojení s bilanciou prognózovaných dodávok, ktorú možno prepracovať v priebehu roka na základe požiadaviek Kanárskych ostrovov; keďže hodnotenie požiadaviek spracovateľského a baliarenského priemyslu môže vzhľadom na výrobky určené pre miestny trh alebo tradične odoslané do ostatných štátov spoločenstva vyústiť do ustanovenia osobitnej bilancie prognózovaných dodávok;

keďže v záujme jasnosti a transparentnosti, ako aj štandardizácie metódy hodnotenia, bilancia prognózovaných dodávok pre poľnohospodárske výrobky pokryté rôznymi trhovými sektormi sa zaradia do jedného dokumentu; naviac, so zreteľom na osobitné potreby spracovateľského a baliarenského priemyslu sa zriadi, ak je to nevyhnutné, osobitná bilancia dodávok pre takéto použitia;

keďže, aby sa uľahčilo vykonávanie bilancie dodávok, povolí sa určitá marža flexibility pri rozdeľovaní množstiev stanovených pre bilanciu dodávok, a to medzi určitými položkami a medzi časťou určenou pre priamu spotrebu a tou, ktorá je určená pre spracovanie alebo balenie;

keďže v závislosti od výsledku vyhodnotenia uplatnenia osobitných opatrení pre dodávky pre Kanárske ostrovy sa od 1. júla 1994 bilancie predbežných dodávok u väčšiny výrobkov stanovili pri rôznych príležitostiach na dobu určitú;

keďže v záujme jasnosti sa súčasne s nadobudnutím účinnosti nariadenia Komisie (ES) č. 2790/94 zo 16. novembra 1994, k 1. decembru 1994, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre zavedenie osobitných opatrení pre dodávku určitých poľnohospodárskych výrobkov na Kanárske ostrovy [3], ktorým sa nahrádza novela nariadenia Komisie (EHS) č. 1695/92 [4] naposledy zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 2596/93 [5], ustanoví bilanciu predbežných dodávok pre dané výrobky na celý čas dvanásťmesačného obdobia od 1. júla 1994 do 30. júna 1995, pričom sa doňho zapracujú, ak je to potrebné, doteraz prijaté čiastočné bilancie prognózovaných dodávok; keďže sa pripomenie, že od 1. decembra 1994 sa výhody opatrení, či už prostredníctvom oslobodenia od dovozných ciel, alebo udelením pomoci, vykonajú v súlade s pravidlami predpísanými v nariadení (EHS) č. 1695/92;

keďže sa tiež pripomenie, že v sektoroch cukru, vína a chmeľu sa súčasné bilancie prognózovaných dodávok ustanovili na celú dvanásťmesačnú lehotu nariadeniami (ES) č. 1443/94 [6], (ES) č. 1742/94 [7] a (ES) č. 1818/94 [8] v tomto poradí; keďže nie je potrebné, aby sa tieto bilancie zahrnuli do tohto nariadenia vzhľadom na obdobie od 1. júla 1994 do 30. júna 1995;

keďže s cieľom posilnenia nástrojov dostupných pre príslušné orgány na zabezpečenie riadneho fungovania opatrení pre dodávky, ustanoví sa, ak je to nevyhnutné, maximálne množstvo na osvedčenie, ktoré si treba vyžiadať, aby sa predišlo závažným rizikám narušenia trhu Kanárskych ostrovov alebo na zabránenie rozvoju špekulácií škodlivých pre hladké fungovanie opatrení pre dodávky; keďže je preto potrebné, nariadenie (ES) č. 2790/94 zmeniť a doplniť;

---

(1) Ú. v. ES L 173, 27.6.1992, s. 13.
(2) Ú. v. ES L 180, 23.7.1994, s. 26.
(3) Ú. v. ES L 296, 17.11.1994, s. 23.
(4) Ú. v. ES L 179, 1.7.1992, s. 1.
(5) Ú. v. ES L 238, 23.9.1993, s. 24.
(6) Ú. v. ES L 157, 24.6.1994, s. 4.
(7) Ú. v. ES L 182, 16.7.1994, s. 19.
(8) Ú. v. ES L 190, 26.7.1994, s. 3.

keďže ustanovenia tohto nariadenia nadobudnú účinnosť ich uverejnením v ten istý deň, ako nadobudne účinnosť nariadenie (ES) č. 2790/94;

keďže opatrenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom príslušného riadiaceho výboru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely článkov 2, 3, 4 a 5 nariadenia Rady (EHS) č. 1601/92 množstvá v bilancii prognózovaných dodávok, ktoré budú čerpať výhody z oslobodenia od dovozných poplatkov v prípade výrobkov pochádzajúcich z tretích krajín, alebo z platby pomoci spoločenstva v prípade výrobkov pochádzajúcich z trhu spoločenstva, sú uvedené v prílohách. Ak sa v bilancii prognózovaných dodávok pre priamu spotrebu a prípadne pre spracovanie a/alebo balenie stanovia pre určitý výrobok osobitné množstvá, povoľuje sa úprava rozpisu medzi predpísanými použitiami, a to v rámci 20 % celkového množstva stanoveného pre tento výrobok.

Článok 2

Nasledujúci článok 8 písm. a) sa vkladá do nariadenia (ES) č. 2790/94:

„*Článok 8*

písm. a) Nakoľko je potrebné zabrániť narušeniu trhu Kanárskych ostrovov alebo úsiliu o špekulácie škodlivé pre hladké fungovanie opatrení pre dodávky, príslušné orgány stanovia maximálne množstvo na osvedčenie, o ktoré treba požiadať.

Príslušné orgány ihneď oznámia Komisii prípady, v ktorých sa tento článok uplatní.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 1994.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 1994

Za Komisiu

René STEICHEN

člen Komisie

PRÍLOHY

BILANCIE PROGNÓZOVANÝCH DODÁVOK

BILANCIA DODÁVOK PRE KANÁRSKE OSTROVY NA OBDOBIE OD 1. JÚLA 1994 (*) DO 30. JÚNA

PRÍLOHA I

Živé hovädzie zvieratá a hovädzie mäso

Číselný znak KN	Opis tovaru	Počet (*) alebo množstvo (v tonách)
0102 10 00	Plemenný čistokrvný hovädzí dobytok (1)	4 300 (*)
ex 0102 90	Hovädzí dobytok na výkrm	8 000 (*)
0201	Mäso z hovädzích zvierat, čerstvé alebo chladené	11 000
0202	Mäso z hovädzích zvierat, mrazené	29 000
1602 50	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, droby alebo krv hovädzích zvierat	2 500

(1) Zápis do tejto položky podlieha podmienkam ustanovených v príslušných opatreniach spoločenstva.

PRÍLOHA II

Živé svine a bravčové mäso

Číselný znak KN	Opis tovaru	Počet (*) alebo množstvo (v tonách)
0103 10 00	Plemenné čistokrvné svine (1)	
	— kance	160 (*)
	— prasnice	2 500 (*)
ex 0203	Mäso z domácich svíň, čerstvé alebo chladené	—
ex 0203	Mäso z domácich svíň, mrazené	19 000 (2)
1601 00	Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, drobov alebo z krvi; potravinové prípravky na podklade týchto výrobkov	12 000
1602 20 90	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso z pečene, okrem pečene z husí alebo kačíc	600
	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo droby alebo krv z domácich svíň	
1602 41 10	Stehná a ich časti	4 000
1602 42 10	Pliecko a jeho časti	3 000
1602 49	Ostatné, vrátane zmesí	4 000

(1) Zápis do tejto položky podlieha podmienkam ustanovených v príslušných opatreniach spoločenstva.

(2) Z čoho 5 000 ton je pre sektor spracovania a/alebo balenia.

(*) Od 1. novembra 1994 v prípade výrobkov položky 1509.

PRÍLOHA III

Kurence, vajcia, králiky a hydinové mäso

Číselný znak KN	Opis tovarov	Počet (*) alebo množstvo (v tonách)
0105 11 00	Kurence chovné (1)	525 000 (*)
0407 00 19	Na znášanie vajec (1)	500 000 (*)
ex 0106 00 10	Domáce králiky chovné (1)	
	— čistokrvné a prarodičia chovu	600 (*)
	— rodičovský chov	1 000 (*)
ex 0207	Mäso a jedlé droby, mrazené, z hydiny položky 01.05, okrem výrobkov kódu KN 0207 23	37 000
ex 0408	Vtáčie vajcia, bez škrupín a vaječné žĺtky, sušené, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, vhodné na ľudskú spotrebu	400
1602 31	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, alebo droby z morky	—

(1) Zápis do tejto položky podlieha podmienkam ustanovených v príslušných opatreniach spoločenstva.

(*) Od 1. novembra 1994 v prípade výrobkov položky 1509.

PRÍLOHA IV

Mliečne výrobky

Kód KN	Opis tovarov	Množstvo
0401	Mlieko a smotana, nekoncentrované ani neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	90 000 (1)
0402	Mlieko a smotana, koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	25 000 (2)
0405 00	Maslo a iné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka	3 500
0406	Syry	11 500
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		2 000
0406 90 87		
0406 90 88		
1901 90 90	Prípravky na báze mlieka bez tuku	7 000 (3)
2106 90 91	Prípravky na báze mlieka pre deti, neobsahujúce mliečny tuk	200

(1) Z čoho 2 000 ton je pre sektor spracovania a/alebo balenia.
(2) Z čoho 17 500 ton je pre sektor spracovania a/alebo balenia.
(3) Celková čiastka (7 000 ton) je pre sektor spracovania a/alebo balenia.

PRÍLOHA V

Zemiaky

Kód KN	Opis tovarov	Množstvo
0701 10 00	Sadbové zemiaky	12 000

PRÍLOHA VI

Obilniny

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
1001 (**)	Pšenica siata	155 000
1001 10	Tvrdá pšenica	—
1003 (**)	Jačmeň	20 000
1004 (**)	Ovos	1 200
1005 (**)	Kukurica	180 000
1103 11 50	Tvrdá pšenica — krúpy a jedlá	4 300
1103 13	Múka z kukurice — krúpy a jedlá	5 000
1103 19	Ostatné — krúpy a jedlá	—
1103 21 až 1103 29	Pelety	—
1107	Slad	16 500

(**) V prípade jednotlivých výrobkov označených dvoma hviezdičkami stanovené množstvá možno prekročiť až do maximálne 20 % za predpokladu, že kombinované množstvo pre tieto výrobky nie je prekročené.

PRÍLOHA VII

Ryža

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
1006 30	Bielená ryža	12 000
1006 40	Zlomková ryža	2 000

PRÍLOHA VIII

Rastlinný olej (okrem olivového oleja)

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
1507 až 1516 (okrem 1509 a 1510)	Rastlinné oleje (okrem olivového oleja)	35 000 (1)

(1) Z čoho 24 500 ton je pre sektor spracovania a/alebo balenia.

PRÍLOHA IX

Rastlinný olej (olivový olej)

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
1509 10 90 100 (**)	Olivový olej v bezprostrednom balení s netto obsahom 5 litrov alebo menej	400
1509 10 90 900 (**)	Panenský olivový olej v bezprostrednom balení s netto obsahom viac ako 5 litrov	400
1509 90 00 100 (**)	Olivový olej (Riviera) v bezprostrednom balení s netto obsahom 5 litrov alebo menej	7 467
1509 90 00 900 (**)	Olivový olej (Riviera) v bezprostrednom balení s netto obsahom viac ako 5 litrov	1 000
1510 00 90 100 (**)	Olej z výliskov v bezprostrednom balení s netto obsahom 5 litrov alebo menej	233
1510 00 90 900 (**)	Olej z výliskov v bezprostrednom balení s netto obsahom viac ako 5 litrov	100

(**) V prípade jednotlivých výrobkov označených dvomi hviezdičkami stanovené množstvá možno prekročiť až do maximálne 20 % za predpokladu, že kombinované množstvo pre dané výrobky nie je prekročené.

PRÍLOHA X

Glukóza

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
ex 1702 okrem výrobkov s označením KN 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30	Glukóza	1 800

PRÍLOHA XI

Spracované ovocie a zelenina

Číselný znak KN	Opis tovaru	Množstvo
2007 99	Prípravky iné ako homogenizované prípravky a obsahujúce ovocie iné ako citrusové ovocie	3 000 (1)
	Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde neuvedené ani nezahrnuté	
2008 20 (**)	— Ananásy	2 400
2008 30 (**)	— Citrusové plody	500
2008 40 (**)	— Hrušky	1 600
2008 50 (**)	— Marhule	220
2008 70 (**)	— Broskyne	7 600
2008 80 (**)	— Jahody	120
	— Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19	
2008 92 (**)	— Zmesi	1 650
2008 99 (**)	— Iné ako palmové srdcia a zmesi	650

(**) V prípade jednotlivých výrobkov označených dvomi hviezdičkami stanovené množstvá možno prekročiť až do maximálne 20 % za predpokladu, že kombinované množstvo pre dané výrobky nie je prekročené.

(1) Z čoho 833 ton je pre sektor spracovania a/alebo balenia.